

*CASOS CIVILES O CASOS DE
PATERNIDAD, DIVORCIO, PRIMAS
ÓRDENES DE TUTELA O VISITAS*

Preparación para el juicio

*Cómo preparar su caso para el juicio
(SERIE DE INSTRUCCIONES)*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PREPARACIÓN PARA EL JUICIO

CÓMO PREPARAR SU CASO PARA EL JUICIO

(sólo formularios)

Cómo compilar estos documentos

Esta serie de documentos contiene formularios judiciales sobre cómo preparar su caso para el juicio, si es un caso civil, caso de divorcio, de paternidad o para establecer la tutela o visitas. Asegúrese que los documentos estén en el siguiente orden:

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de págs.</i>
<i>1</i>	<i>GNT5its</i>	<i>Tabla de instrucciones en esta serie de documentos</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>GNT52is</i>	<i>Instrucciones: Cómo completar el “Pedimento de acuerdo y certificado de preparación”</i>	<i>3</i>
<i>3</i>	<i>GNT52ps</i>	<i>Procedimientos: Qué hacer con el “Pedimento de acuerdo y certificado de preparación” ahora que lo completó</i>	<i>2</i>

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INSTRUCCIONES:

CÓMO COMPLETAR EL "PEDIMENTO DE ACUERDO Y
CERTIFICADO DE PREPARACIÓN"

UTILICE ESTE FORMULARIO SOLAMENTE si se ha presentado una petición / demanda y una respuesta en su caso. Al presentar un "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación", usted le indica al tribunal que quiere proseguir con el juicio y que las pruebas han sido presentadas si tiene un caso en el Tribunal de Familia o que las pruebas serán presentadas en 60 días si tiene un caso Civil. A continuación encontrará los pasos a seguir para ayudarle a completar el "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación".

PASO 1: COMPLETE EL "PEDIMENTO DE ACUERDO Y CERTIFICADO DE PREPARACIÓN." (Utilice este formulario SOLAMENTE si usted y la otra parte no están de acuerdo y usted quiere que el juez fije una fecha de juicio y se han presentado todas las pruebas si tiene un caso en el Tribunal de Familia o las pruebas sean presentadas en 60 días si tiene un caso Civil.)

- A. Asegúrese que su formulario se titule "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación." Escriba a máquina o a mano ¡solamente con tinta negra! Escriba en inglés.
- B. En el extremo superior izquierdo de la primera página escriba lo siguiente: Su nombre; dirección; ciudad, estado; código postal; número de teléfono y su número de ATLAS, si está recibiendo o ha recibido AFCD del Departamento de Seguridad Económica de Arizona.
- C. "Nombre del Peticionante/demandante". En este espacio, ponga el nombre de la parte que presentó el caso original. Si la otra parte presentó el caso original, él/ella sera el Peticionante/demandado/a. En el espacio que dice "Nombre del/de la Demandado/a", escriba el nombre del/de la Demandado/a. Quienquiera que haya sido el/la Demandado/a cuando el caso se presentó inicialmente será el/la Demandado/a en todos los documentos presentados en este caso.
- D. Escriba el número de su caso donde dice "Número del caso _____". Su número de caso será el mismo para todos los documentos que se presenten en este caso. Luego, escriba el nombre del juez asignado a su caso. Si no sabe el nombre del juez asignado a su caso, llame al tribunal donde presentó su caso:

Domestic Relations/Family Court Administration (Downtown Phoenix)
Administración de relaciones intrafamiliares/tribunal de familia (en el centro de Phoenix)
602-506-7879 o 602-506-1561

Domestic Relations/Family Court Administration (Mesa)
Administración de relaciones intrafamiliares/tribunal de familia (Mesa)
602-506-2021

Civil Court Administration (Downtown Phoenix)
Administración del tribunal civil (en el centro de Phoenix)
602-506-1497

Civil Court Administration (Mesa)
Administración del tribunal civil (Mesa)
602-506-2021

- E. *INFORMACIÓN SOBRE MI PERSONA. Marque con una "X" la casilla correspondiente para indicar al tribunal si usted es el/la Peticionante/demandante o el/la Demandado/a, en este caso.*
- F. *INFORMACIÓN SOBRE MI CASO.*
1. *FIJE UNA FECHA PARA QUE MI CASO VAYA A JUICIO. Marque con una "X" esta casilla si quiere que el tribunal fije una fecha para que su caso vaya a juicio. Luego, agregue la fecha en que su caso estará listo para el juicio.*
 2. *NO ESTAMOS DE ACUERDO. Marque con una "X" esta casilla si se han presentado una Petición o Demanda y una Respuesta. Esto le indica al tribunal que aún existen desacuerdos entre usted y la otra parte, y es necesario una Audiencia o un Juicio para llegar a un acuerdo con respecto a los asuntos sobre los que usted y la otra parte no se han puesto de acuerdo.*
 3. *CASO CIVIL O RELACIONES INTRAFAMILIARES/CASO PARA EL TRIBUNAL DE FAMILIA. Marque con una "X" la casilla de Caso civil si su caso es un caso civil, o marque con una "X" la casilla de Relaciones intrafamiliares/tribunal de familia si su caso es un caso de Relaciones intrafamiliares/tribunal de familia. Si tiene preguntas acerca de la "presentación de pruebas", consulte con un abogado.*
 4. *INFORMACIÓN SOBRE USTED O SU ABOGADO. Si lo/la representa un abogado, escriba el nombre de él/ella, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono en este espacio. Si no la representa un abogado, escriba su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono en este espacio.*
 5. *INFORMACIÓN SOBRE LA OTRA PARTE. Si la otra parte está representada por un abogado, escriba el nombre del abogado, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono en el espacio provisto. Si la otra parte no está representada por un abogado, escriba el nombre de la otra parte, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono en este espacio.*
 6. *PREFERENCIA PARA JUICIO. Si el suyo es un caso de divorcio, paternidad y/o tutela, su caso tendrá será considerado prioritario por el tribunal. Marque con una "X" la casilla que dice "este caso tiene derecho a verse antes que otros casos", y marque la casilla de caso de Relaciones intrafamiliares/tribunal de familia. Si no sabe si su caso tiene derecho de prioridad, consulte con un abogado.*
 7. *CASO CORTO. Algunos casos pueden verse en una hora o menos. Si su abogado le ha indicado que su caso puede verse en una hora o menos, marque la casilla "sí", de otro modo, marque la casilla "no". Si no sabe, marque la casilla, "no sé".*
 8. *TIEMPO ESTIMADO PARA EL JUICIO. Indique cuánto tiempo piensa que tomará el juicio. Por lo general, si es un juicio de divorcio, paternidad o tutela o si la otra parte está representada por un abogado, es posible que quiera solicitar "1 día". Si no hay testigos, salvo usted y la otra parte, y no tiene mucho que decirle al juez, debe solicitar "2 horas". El tribunal decidirá cuánto tiempo programar para el juicio. Si el juicio toma más que el tiempo asignado, el juez puede continuar el juicio en otra fecha y hora.*
 9. *CASOS CIVILES SOLAMENTE. JUICIO POR JURADO. Si el suyo es un caso civil y quiere un juicio por jurado, marque la casilla "sí", de otro modo marque la casilla "no". No se permiten los juicios por jurado en casos de Relaciones intrafamiliares/tribunal de familia. No es necesario que complete esta sección.*

10. *CASOS CIVILES SOLAMENTE. ARBITRAJE. Escriba "NA" (no corresponde) si su caso es de Relaciones intrafamiliares/tribunal de familia. Si el suyo es un caso civil, escriba la cantidad de dinero o daños respecto de los cuales usted y la otra parte no se ponen de acuerdo. Si usted y la otra parte tienen una disputa sobre una cantidad inferior a los \$50.000, su caso está sujeto a Arbitraje y debe marcar la casilla "sí"; de otro modo, marque la casilla "no".*
11. *FECHA DE HOY. Escriba a máquina o a mano con tinta negra en el espacio provisto, el día del mes, el mes y el año en que firmó el pedimento. Firme su nombre en el espacio indicado.*
12. *DECLARO BAJO JURAMENTO QUE HICE LO SIGUIENTE: Escriba a máquina o a mano el día del mes, el mes y el año en que hizo los actos mencionados. Luego firme su nombre para confirmar al tribunal que usted entregó, o envió por correo, los documentos a la(s) persona(s) cuyo(s) nombre(s) aparece(n) en la sección precedente a su firma.*

PASO 2: *LEA LAS INSTRUCCIONES. Después de completar el pedimento, lea las instrucciones del formulario del Centro de Autoservicio titulado "PROCEDIMIENTOS: QUÉ HACER CON EL "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación" QUE ACABA DE COMPLETAR".*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS:

QUÉ HACER CON EL "PEDIMENTO DE ACUERDO Y CERTIFICADO DE PREPARACIÓN" AHORA QUE LA COMPLETÓ

UTILICE ESTE FORMULARIO SOLAMENTE si ha completado el "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación," y quiere que su caso vaya a juicio. A continuación se enumeran los pasos que tiene que tomar:

PASO 1:

REVISE EL FORMULARIO JUDICIAL TITULADO "PEDIMENTO DE ACUERDO Y CERTIFICADO DE PREPARACIÓN." *Asegúrese de haber completado debidamente el "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación" utilizando una máquina de escribir o tinta negra. Recuerde firmar y fechar el pedimento antes de hacer copias, aunque no haya hecho todas las cosas que prometió hacer en la última página del "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación".*

PASO 2:

COPIAS. *Haga 3 copias del "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación" y siga estas instrucciones al pie de la letra: ORIGINAL "PEDIMENTO DE ACUERDO Y CERTIFICADO DE PREPARACIÓN" Presente el original del "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación" al Secretario del tribunal donde presentó su caso.*

COPIA 1 del "PEDIMENTO DE ACUERDO Y CERTIFICADO DE PREPARACIÓN:" Envíe por correo una copia a la otra parte o al abogado de él/ella, si la otra parte está representada por un abogado. Si la otra parte no está representada por un abogado, asegúrese de enviar una copia a la otra parte.

COPIA 2 del "PEDIMENTO DE ACUERDO Y CERTIFICADO DE PREPARACIÓN:" Entregue una copia a la Administración de Relaciones intrafamiliares/Tribunal de Familia si tiene un caso de relaciones intrafamiliares o para el tribunal de familia (DR/FC, por las siglas en inglés), o ponga una copia en el apartado de correo entrante del juez en la Administración del Tribunal Civil, o envíe una copia por correo al juez si tiene un caso CV o un caso DR/FC. El personal del tribunal entregará la copia al juez.

COPIA 3 del "PEDIMENTO DE ACUERDO Y CERTIFICADO DE PREPARACIÓN:" Esta es su copia. Cuando presenta el Original al Secretario del tribunal, pida al Secretario que estampe esta copia para usted. Esto se llama "copia conformada". Es prueba de que se registró el original. Conserve esta copia para sus registros.

PASO 3:

ESPERE A RECIBIR UNA NOTIFICACIÓN DEL TRIBUNAL. Una vez que ha presentado el "Pedimento de acuerdo y certificado de preparación", la oficina del juez asignado a su caso se contactará con usted, para informarle las fechas de la Consulta anterior al juicio y su Juicio. El documento que recibirá por correo se llama "Registro de actas", y le proporcionará instrucciones sobre qué presentar antes del Juicio.